

1886-12-27

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Ursule de Baisieux, Laurits Tuxen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Portel près Boulogne sur Mer

Arkivplacering:
Glyptotekets Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen har stilet sine nytårshilsener til både hr og fru Tuxen og er derfor skrevet på fransk. Han fortæller om den planlagte ekspedition til Grækenland og mener, at det ville være godt for Tuxen at få inspiration i Grækenland.

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg
27-12-86

Cher Monsieur
Chere Madame

Nous avons bien reçu la lettre aimable de Monsieur Tuxen et nous pouvons vous assurer, que si selon l'habitude du nord nous retenons l'expression de nos sentiments ils n'en sont pas moins forts.

Le voyage en Grèce s'approche déjà assez secré.

Nous comptons partir vers le milieu de Fevrier pour, passant par l'Italie arriver à Athènes le 1 Mars.

Il est question de faire toute une expédition avec le support du gouvernement en Grèce.

Le liste des membres n'est pas definitivement formée on parle de Julius Lange, Sophus Muller, Valdemar Schmidt et d'autres.

Si vous pourriez vous décider à faire une visite en Grèce il est probable que la présence de cette expedition en même temps pourrait vous être à grande utilité.

Vous dites très juste que le Christ a choisi ses apôtres parmi les les pêcheur.

Mais l'inspiration de la flamme divine il la leur a donnée loir même.

Eh bien ! choisissez vous aussi nos apôtres chez vos pêcheurs, mais cherchez l'inspiration qui doit animer vos oeuvres (qui sont vos Apôtres) dans la celeste lumière que le

bon dieu quelque fois a allumée pour nous élever au dessus du sol ordinaire que nous foumillons chaque jour de nos pieds.

Et je crois, cher ami, que nul part vous ne trouverez un champ plus fécard pour votre imagination que le sol classique des Hellenès. Plus tard vous irez à Jerusalem.

Quand je vous engage d'aller en Grèce ce n'est pas pour jouer moi-même de votre aimable societé, c'est beaucoup plus parceque je crois qu'il demeurent dans vous des forces que ne sont pas encore développées qui

demandent un coup du marteau d'Hephaestos pour éclare et vous savez
que c'est tout juste cette acte qui s'opere sous
les ombres du Parthenon !!!
En vous souhaite tous les deux une heureuse année je vous prie de croire
à ma profonde amitié
Carl Jacobsen

bon dieu quelques fois à
allués pour nous élever
au dessus du sol ordinaire
que vos feuilles bages
font de ses pieds.

Et je vous, cher ami, qui me
fait vous se trouverez un
champ plus fécond pour
votre imagination que le
sol classique des Hellènes.
Plutôt vous irez à Ja-
nusseau.

Quand je vous engage d'aller
en Grèce ce n'est pas pour
voir au-né de votre air
pauvre société, c'est beaucoup
plus parce que je crois qu'il
demourant dans vous des forces
qui se sont pas encore développés
qui demandent un coup de main
à l'étranger pour l'élever et vous

Sty Carlsberg
27-12-86

Cher Monsieur
Chère Madame

Mes vœux ont été reçus
la lettre aimable de
Monsieur Taux et vous
qu'on vous assure, que
si selon l'habitude du
Nord vous retenez l'expres-
sion de ses sentiments
ils n'en ont pas assez
fait.

Le voyage en Grèce s'y
peut être déjà avec vous
vous comptez partir
vers le milieu de l'année
pour, passant par l'Italie,

arriver à Athènes le 1 Mars.

Il est question de faire toute une expédition avec le support du gouvernement en Grèce.

La liste des membres n'est pas définitive. On parle de Julius Lange, Tophus, Muller, Valdeau, Sautter et autres.

Si vous pourriez vous décider à faire une visite en Grèce il est probable que la présence de cette expédition en nous les

les autres de l'expédition...
si vous pouvez faire faire des démarches...
à Paris...
à Athènes...

pourrait vous être à grande utilité!

Vous dites très juste que le Christ a choisi ses apôtres parmi les pêcheurs. Mais l'inspiration de la flamme divine et la leur a eu le même effet.

Oh bien! choisissez vous aussi ses apôtres chez vos pêcheurs, et cherchez l'inspiration qui doit animer vos oeuvres (qui sont vos Apôtres) dans la clarté lumineuse que le